

SHADESTONE

Gres porcellanato Porcelain Feinsteinzeug
 Rettificata Rectified Kalibriert



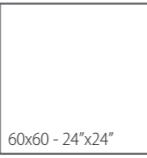
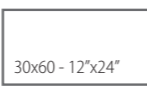
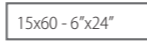


Grès cérame Керамогранит Ректифицированная digital technology



RET	V2									
Lev	4								10mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
Nat	5	R10	A+B	ASTM	DCOF				10mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
As	5	R11	A+B+C	ASTM	DCOF				10mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
As 2.0	5	R11	A+B+C						20mm	EN 14411 APPENDICE G Bla UGL

Light



 90x90 - 36"x36" Shadestone Light 9090 Nat CSASHSLN90 Shadestone Light 9090 Lev CSASHSL90	 60x120 - 24"x48" Shadestone Light 60120 Nat CSASHSLN12 Shadestone Light 60120 Lev CSASHSL12	
 60x60 - 24"x24" Shadestone Light 6060 Nat CSASHSLN60 Shadestone Light 6060 Lev CSASHSL60 Shadestone Light 6060 As CSASHSL560	 30x60 - 12"x24" Shadestone Light 3060 Nat CSASHSLN30 Shadestone Light 3060 Lev CSASHSL30	 15x60 - 6"x24" Shadestone Light 1560 Nat CSASHSLN15 Shadestone Light 1560 Lev CSASHSL15
 40x120 - 16"x48" Shadestone Light 40120 As 2.0 CSASLS240	 15x15 - 6"x6" Shadestone Light 1515 Nat CSASLN1515	


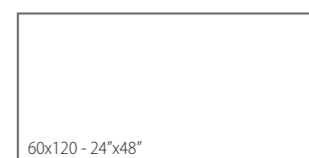

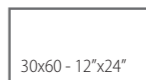



Sand



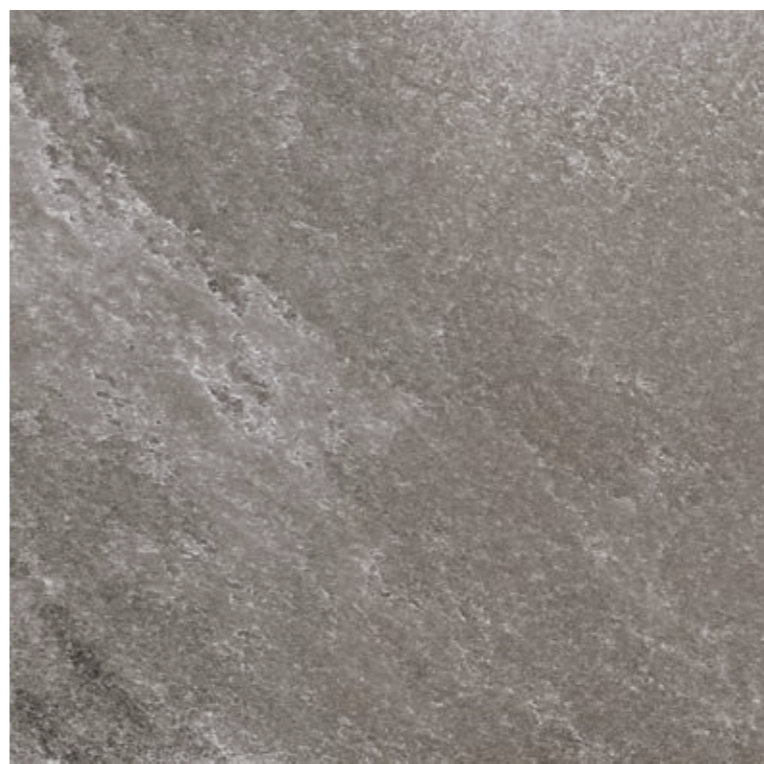
 90x90 - 36"x36" Shadestone Sand 9090 Nat CSASHSSN90 Shadestone Sand 9090 Lev CSASHSSL90	 60x120 - 24"x48" Shadestone Sand 60120 Nat CSASHSSN12 Shadestone Sand 60120 Lev CSASHSSL12	
 60x60 - 24"x24" Shadestone Sand 6060 Nat CSASHSSN60 Shadestone Sand 6060 Lev CSASHSSL60 Shadestone Sand 6060 As CSASHSS560	 30x60 - 12"x24" Shadestone Sand 3060 Nat CSASHSSN30 Shadestone Sand 3060 Lev CSASHSSL30	 15x60 - 6"x24" Shadestone Sand 1560 Nat CSASHSSN15 Shadestone Sand 1560 Lev CSASHSSL15
 40x120 - 16"x48" Shadestone Sand 40120 As 2.0 CSASSS240	 15x15 - 6"x6" Shadestone Sand 1515 Nat CSASSN1515	

Taupe



 90x90 - 36"x36" Shadestone Taupe 9090 Nat CSASHSTN90 Shadestone Taupe 9090 Lev CSASHSTL90	 60x120 - 24"x48" Shadestone Taupe 60120 Nat CSASHSTN12 Shadestone Taupe 60120 Lev CSASHSTL12	
 60x60 - 24"x24" Shadestone Taupe 6060 Nat CSASHSTN60 Shadestone Taupe 6060 Lev CSASHSTL60 Shadestone Taupe 6060 As CSASHST560	 30x60 - 12"x24" Shadestone Taupe 3060 Nat CSASHSTN30 Shadestone Taupe 3060 Lev CSASHSTL30	 15x60 - 6"x24" Shadestone Taupe 1560 Nat CSASHSTN15 Shadestone Taupe 1560 Lev CSASHSTL15
 40x120 - 16"x48" Shadestone Taupe 40120 As 2.0 CSASST5240	 15x15 - 6"x6" Shadestone Taupe 1515 Nat CSASTN1515	

Grey



 90x90 - 36"x36" Shadestone Grey 9090 Nat CSASHSGN90 Shadestone Grey 9090 Lev CSASHSGL90	 60x120 - 24"x48" Shadestone Grey 60120 Nat CSASHSGN12 Shadestone Grey 60120 Lev CSASHSGL12	
 60x60 - 24"x24" Shadestone Grey 6060 Nat CSASHSGN60 Shadestone Grey 6060 Lev CSASHSGL60 Shadestone Grey 6060 As CSASHSG560	 30x60 - 12"x24" Shadestone Grey 3060 Nat CSASHSGN30 Shadestone Grey 3060 Lev CSASHSGL30	 15x60 - 6"x24" Shadestone Grey 1560 Nat CSASHSGN15 Shadestone Grey 1560 Lev CSASHSGL15
 40x120 - 16"x48" Shadestone Grey 40120 As 2.0 CSASSG240	 15x15 - 6"x6" Shadestone Grey 1515 Nat CSASGN1515	

SHADESTONE

Gres porcellanato

Porcelain

Feinsteinzeug

Grès cérame

Керамогранит

Rettificata

Rectified

Kalibriert

Rectifié

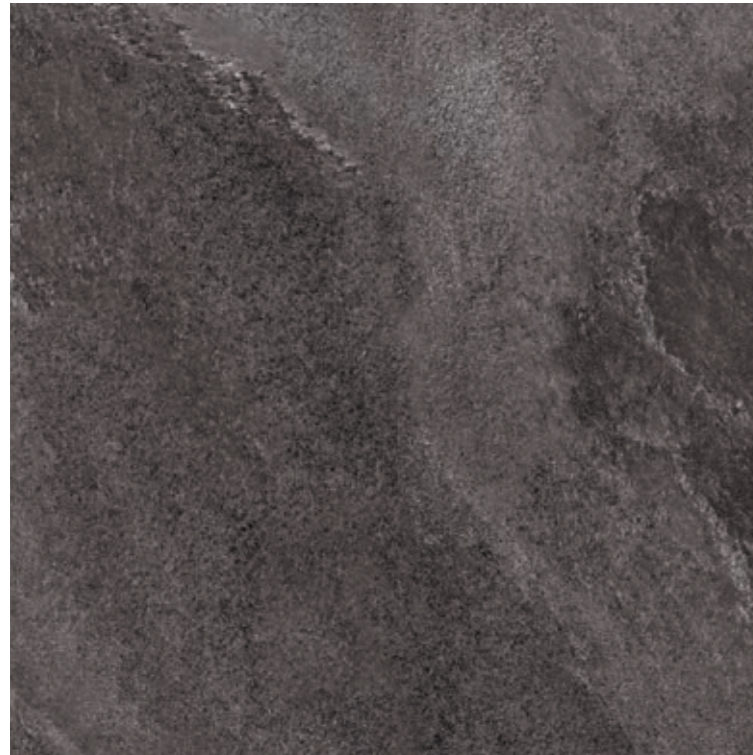
Ректифицированная



RET V2

Lev	4						10mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
Nat	5	R10	A+B	ASTM	DCOF		10mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
As	5	R11	A+B+C	ASTM	DCOF		10mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
As 2.0	5	R11	A+B+C				20mm	EN 14411 APPENDICE G Bla UGL

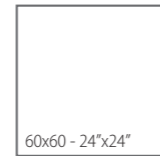
Dark



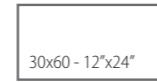
90x90 - 36"x36"
Shadestone Dark 9090 Nat
 CSASHSDN90
Shadestone Dark 9090 Lev
 CSASHSDL90



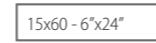
60x120 - 24"x48"
Shadestone Dark 60120 Nat
 CSASHSDN12
Shadestone Dark 60120 Lev
 CSASHSDL12



60x60 - 24"x24"
Shadestone Dark 6060 Nat
 CSASHSDN60
Shadestone Dark 6060 Lev
 CSASHSDL60
Shadestone Dark 6060 As
 CSASHSDS60



30x60 - 12"x24"
Shadestone Dark 3060 Nat
 CSASHSDN30
Shadestone Dark 3060 Lev
 CSASHSDL30



15x60 - 6"x24"
Shadestone Dark 1560 Nat
 CSASHSDN15
Shadestone Dark 1560 Lev
 CSASHSDL15



40x120 - 16"x48"
Shadestone Dark 40120 As 2.0
 CSASHSDS240



15x15 - 6"x6"
Shadestone Dark 1515 Nat
 CSASHSDN1515

Formato	Numero grafiche
Size	Number of patterns
Formate	Grafische Nummer
Format	Nombre d'images
Форматы	Количество графических оформлений
90x90 - 36"x36"	40
60x120 - 24"x48"	30
60x60 - 24"x24"	55
60x60 - 24"x24" Mix	6
30x60 - 12"x24"	110
15x60 - 6"x24"	140
15x15 - 6"x6"	200
40x120 - 16"x48" As 2.0	30



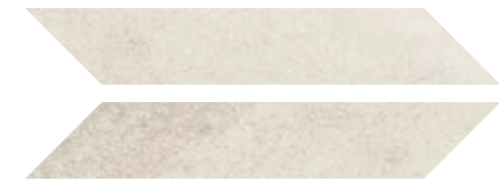
60x60 - 24"x24"
Shadestone Mix Light 6060 Nat
 CSASSMLN60



60x60 - 24"x24"
Shadestone Mix Taupe 6060 Nat
 CSASSMTN60



60x60 - 24"x24"
Shadestone Mix Grey 6060 Nat
 CSASSMDN60



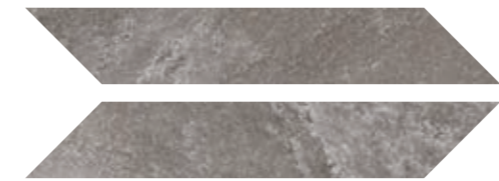
9,4x49 - 3 3/4"x19 1/4"
Chevron Stone Light Nat
 CSACHSLN45



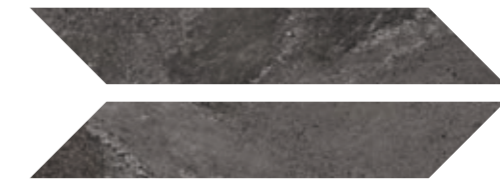
9,4x49 - 3 3/4"x19 1/4"
Chevron Stone Sand Nat
 CSACHSSN45



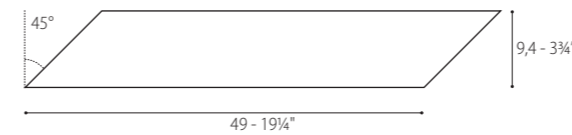
9,4x49 - 3 3/4"x19 1/4"
Chevron Stone Taupe Nat
 CSACHSTN45



9,4x49 - 3 3/4"x19 1/4"
Chevron Stone Grey Nat
 CSACHSGN45



9,4x49 - 3 3/4"x19 1/4"
Chevron Stone Dark Nat
 CSACHSDN45



SHADESTONE

Gres porcellanato

Rettificata

Porcelain

Rectified

Feinsteinzeug

Kalibriert

Grès cérame

Rectifié

Керамогранит

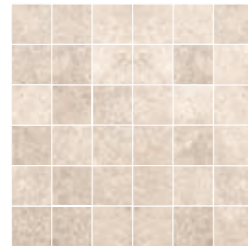
Ректифицированная



30x30 - 12"x12"

Mosaico Shadestone Light Nat
CSAMSTLN30

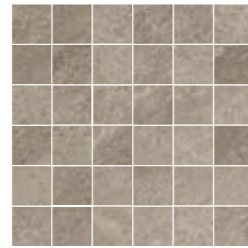
Mosaico Shadestone Light Lev
CSAMSTLL30



30x30 - 12"x12"

Mosaico Shadestone Sand Nat
CSAMSTSN30

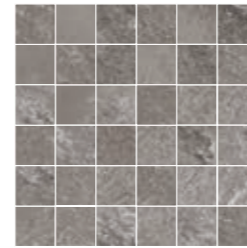
Mosaico Shadestone Sand Lev
CSAMSTSL30



30x30 - 12"x12"

Mosaico Shadestone Taupe Nat
CSAMSTTN30

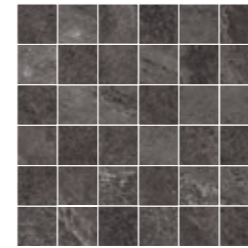
Mosaico Shadestone Taupe Lev
CSAMSTTL30



30x30 - 12"x12"

Mosaico Shadestone Grey Nat
CSAMSTGN30

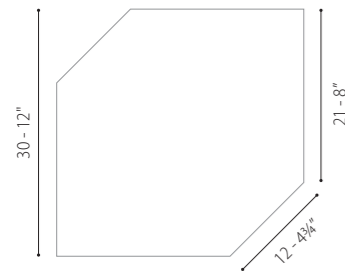
Mosaico Shadestone Grey Lev
CSAMSTGL30



30x30 - 12"x12"

Mosaico Shadestone Dark Nat
CSAMSTDN30

Mosaico Shadestone Dark Lev
CSAMSTDL30



30x30 - 12"x12"

Code Stone Light Nat
CSACSLN30



30x30 - 12"x12"

Code Stone Sand Nat
CSACSSAN30



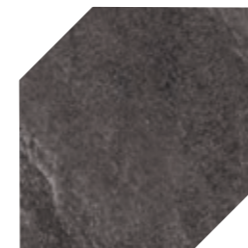
30x30 - 12"x12"

Code Stone Taupe Nat
CSACSTAN30



30x30 - 12"x12"

Code Stone Grey Nat
CSACSGRN30



30x30 - 12"x12"

Code Stone Dark Nat
CSACSDAN30

Informazioni
Tecniche

Technical
Data

Technische
Daten

Information
Techniques

Техническая
Информация

Pezzi speciali - Special pieces - Spezial-Stücke - Pièces spéciales - Специальных элементов



33x120 - 13"x48"

Ang. Gradone 120 Sx Shadestone

Light Sand
Taupe Grey
Dark

CSAGSSTL12
CSAGSSTS12
CSAGSSTT12
CSAGSSTG12
CSAGSSTD12

33x120 - 13"x48"

Gradone 120 Shadestone

Light Sand
Taupe Grey
Dark

CSAGRSTL12
CSAGRSTS12
CSAGRSTT12
CSAGRSTG12
CSAGRSTD12

33x120 - 13"x48"

Ang. Gradone 120 Dx Shadestone

Light Sand
Taupe Grey
Dark

CSAGDSTL12
CSAGDSTS12
CSAGDSTT12
CSAGDSTG12
CSAGDSTD12

9,5x60 - 3 7/8"x24"

Battiscopa Shadestone

Light Nat
Sand Nat
Taupe Nat
Grey Nat
Dark Nat
Light Lev
Sand Lev
Taupe Lev
Grey Lev
Dark Lev

CSABSTLN60
CSABSTSN60
CSABSTTN60
CSABSTGN60
CSABSTDN60
CSABSTLL60
CSABSTSL60
CSABSTTL60
CSABSTGL60
CSABSTDL60

1,5x30 - 3/4"x12"

Quarter Round Shadestone

Light Sand
Taupe Grey
Dark

CSAQRSTH15
CSAQRSTS15
CSAQRSTT15
CSAQRSTG15
CSAQRSTD15

Imballi e pesi - Packing and weights - Verpackungen und Gewichte - Emballage et poids - Вес и упаковка

Formato Size Format форматы (cm)	Scatola/Box				Pallet			Montato su rete On net Auf Netz Sur trame Собрана на сетке	Nome Name Nom Название	Formato Size Format Форматы (cm)	Pzz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Pzz./Comp. Pcs/Set Stck/Set Pcs/Set Штук в композиции	Comp./Scat. Set/Box Set/Kart. Set/Boite Композиций в коробке	Pannelli/Scat. Panels/Box Paneele/Kart. Panneau/Boite Панелей в коробке
	Pzz./Scat. Mq/Scat. Sq/Box Qm/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Mq/Scat. Kg/Box Kg/Kart. Kg/Boite Кг в/кор.	Kg/Mq Kg/Sqm Kg/Qm Kg/Mc Кг в/Кв.м	Scatole Boxes Kart. Boites Коробок в палете	Mq Sq Qm Mc Кв.м	Kg kg в палете								
60x120	2	1,44	31,7	22	20	28,8	634	<	Battiscopa	9,5x60	14			
90x90	1	0,81	17,8	22	36	29,16	641		Gradone 120	33x120	2			
60x60	4	1,44	31,7	22	30	43,2	951		Ang. Grad 120 Sx	33x120	1			
60x60 Mix	4	1,44	31,7	22	30	43,2	951		Ang. Grad 120 Dx	33x120	1			
60x60 As	4	1,44	31,7	22	30	43,2	951		Quarter Round	1,5x30	42			
30x60	7	1,26	27,7	22	32	40,32	886							
15x60	14	1,26	27,7	22	32	40,32	886							
40x120 As 2.0	2	0,96	43,2	45	24	23,04	1.037							
15x15	36	0,81	17,8	22	75	60,75	1.335							
30x30 Mosaico	6	0,54	11,3	20,9	60	32,4	678							
30x30 Code Esagono	13	1,07	23,5	22	40	42,8	940							
9,4x49 Chevron	4dx-4sx	0,37	8,1	21,9	84	31,08	680							

Consigli per la posa - Suggestion for laying - Ratschläge für die Verlegung - Conseil pour la pose - Советы по укладке

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:

- Fuga 2 mm
- Per i formati 30x60 e 15x60 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 3/4
- Per i formati 60x120 e 40x120 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 4/5
- Colore fuga
Dark Mapei 114 - Kerakoll 05
Grey Mapei 113 - Kerakoll 04
Light Mapei 103 - Kerakoll 05
Sand Mapei 133 - Kerakoll 03
Taupe Mapei 134 - Kerakoll 04

Considering the characteristics of this series we suggest:

- 2 mm joint
- For the sizes 30x60 and 15x60 lined up laying or 3/4 staggered laying is suggested
- For the sizes 60x120 and 40x120 lined up laying or 4/5 staggered laying is suggested
- Grouting colour
Dark Mapei 114 - Kerakoll 05
Grey Mapei 113 - Kerakoll 04
Light Mapei 103 - Kerakoll 05
Sand Mapei 133 - Kerakoll 03
Taupe Mapei 134 - Kerakoll 04

Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich:

- 2 mm Fuge
- Für Formate 30x60 und 15x60 neben verlegt oder 3/4 versetzt
- Für Formate 60x120 und 40x120 neben verlegt oder 4/5 versetzt
- Farbe der Fuge
Dark Mapei 114 - Kerakoll 05
Grey Mapei 113 - Kerakoll 04
Light Mapei 103 - Kerakoll 05
Sand Mapei 133 - Kerakoll 03
Taupe Mapei 134 - Kerakoll 04

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons:

- Joint 2 mm
- Pour les formats 30x60 et 15x60, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 3/4
- Pour les formats 60x120 et 40x120, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 4/5
- Couleur de joint
Dark Mapei 114 - Kerakoll 05
Grey Mapei 113 - Kerakoll 04
Light Mapei 103 - Kerakoll 05
Sand Mapei 133 - Kerakoll 03
Taupe Mapei 134 - Kerakoll 04

В силу характеристик данной серии рекомендуется:

- Шов 2 мм
- Для форматов 30x60 и 15x60 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 3/4
- Для форматов 60x120 и 40x120 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 4/5
- цвет шов
Dark Mapei 114 - Kerakoll 05
Grey Mapei 113 - Kerakoll 04
Light Mapei 103 - Kerakoll 05
Sand Mapei 133 - Kerakoll 03
Taupe Mapei 134 - Kerakoll 04

Certificazioni - Certifications - Zertifizierungen - Certifications - Сертификаты



Shadestone Grey 9090 Nat
Shadestone Light 60120 Nat
Shadestone Sand 6060 Nat

Static coefficient of friction
ASTM test
ASTM C1028 - 06

Dry $\mu > 0,6$ **Wet** $\mu > 0,6$
Natural surface - Antislip

Dynamic coefficient of friction
DCOF AcuTest®
ANSI A137.1 - 2012

Wet $\geq 0,42$
Natural surface - Antislip



Nat

Superficie Naturale
Natural surface
Natur Oberfläche
Surface naturelle
Натуральная поверхность

Rettificata
Rectified
Kalibriert
Rectifié
Ректифицированная

5 R10 A+B 10mm



Lev

Superficie Levigata
Polished surface
Poliert Oberfläche
Surface semi-poli
Полированная поверхность

Rettificata
Rectified
Kalibriert
Rectifié
Ректифицированная

4 10mm



As
As 2.0

Shadestone Grey 40120 As 2.0

Superficie per esterni
Surface for external use
Oberfläche für Außenbereich
Finition pour l'extérieur
Поверхность для внешней укладки

Rettificata
Rectified
Kalibriert
Rectifié
Ректифицированная

5 R11 A+B+C 10mm 60x60 - 24"x24" As
5 R11 A+B+C 20mm 40x120 - 16"x48" As 2.0

RET	V2								
Lev	4							10mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
Nat	5	R10	A+B	ASTM	DCOF			10mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
As	5	R11	A+B+C	ASTM	DCOF			10mm	EN 14411 APPENDICE G Bla GL
As 2.0	5	R11	A+B+C					20mm	EN 14411 APPENDICE G Bla UGL

Antiscivolo	Antislip	Trittsicher	Antidérapant	Противоскользящий
Spessore 20 mm	Thickness 20 mm	Stärke 20 mm.	Epaisseur 20 mm	Толщина 20 MM
Resistente agli sbalzi termici	Resistant to thermal shock	Unempfindlich gegen temperaturschwankungen	Résistant aux chocs thermiques	Устойчивый к перепадам температур
Ingelivo - Ignifugo	Frost resistant - Fire resistant	Frostsicher - Feuerfest	Ingélif - Résistant au feu	Морозостойкий
Inalterabile nel tempo	Time resistant	Zeitbeständig (lange lebensdauer)	Inaltérable dans le temps	Огнеупорный
Facilissimo da posare	Easy to lay	Leichte verlegung	Mise en œuvre très simple	Долговечный
Nel caso di posa a secco è semplice da riposizionare o rimuovere, non servono lavori di muratura	In case of dry tiling it's easy to replace or remove, no walling	Bei der trockenen verlegung einfach zu positionieren oder zu entfernen, es sind keine mauerarbeiten erforderlich	Dans le cas de pose à sec est facile à replacer ou enlever, ils ne sont pas nécessaires des travaux de maçonnerie	Простой в укладке: при укладке сухим методом его легко установить и снять, без кладочного раствора



Rettificata
Rectifié
Kalibriert
Rectifié
Ректифицированная

40x120 - 16"x48" As 2.0



Posa a secco su erba
Dry laying on grass
Trockene Verlegung auf Gras
Pose sur pelouse
Сухая укладка на травяной газон

Posa a secco su ghiaia
Dry laying on gravel
Trockene Verlegung auf Kies
Pose sur gravillon
Сухая укладка на щебень

Posa a secco su sabbia
Dry laying on sand
Trockene Verlegung auf Sand
Pose sur sable
Сухая укладка на песок

Per le specifiche tecniche relative a posa, utilizzo e pavimentazioni sopraelevate, consultare la sezione dedicata ai prodotti As 2.0 a 546.

For technical specifications relating to installation, use and raised floors please see the section concerning products As 2.0 on page 546.

Für die technischen Daten hinsichtlich der Verlegung, des Gebrauchs und der erhöhten Verlegung bitte im diesbezüglichen Abschnitt auf Seite 546 nachsehen, der den Produkten As 2.0 gewidmet ist.

Pour la technique de pose sur plots et son utilisation nous vous prions de bien vouloir consulter la partie du catalogue consacrée aux produits As 2.0 à page 546.

С техническими спецификациями, касающимися укладки, эксплуатации и фальшполов, можно ознакомиться в разделе с продукцией As 2.0 на стр. 546.

Norme tecniche UNI

Gres porcellanato
Norma europea
EN 14411
APPENDICE G
Gruppo Bla GL
(Assorbimento d'acqua
E ≤ 0,5%)

UNI technical standards

Porcelain
European standard
EN 14411
APPENDIX G
Group Bla GL
(Water absorption
E ≤ 0,5%)

Technischen Normen UNI

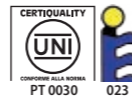
Feinsteinzeug
Europäische Norm
EN 14411
ANLAGE G
Gruppe Bla GL
(Wasseraufnahme
E ≤ 0,5%)

Normes techniques UNI

Grès cérame
Norme Européenne
EN 14411
APPENDICE G
Groupe Bla GL
(Absorption d'eau
E ≤ 0,5%)

Технические стандарты UNI

Керамогранит
Европейская норма
EN 14411
ПРИЛОЖЕНИЕ G
Группа Bla GL
(Водопоглощение
E ≤ 0,5%)



EN 14411 APPENDICE G Bla GL

	REQUISITI PER DIMENSIONE NOMINALE N REQUIRMENTS FOR NOMINAL SIZE ANFORDERUNGEN FÜR NOMINALGROESSE N EXIGENCES RELATIVES À LA TAILLE NOMINALE N ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ НОМИНАЛЬНОГО РАЗМЕРА N				PROVA / TEST PROBE / ESSAI ИСПЫТАНИЕ
	N < 7 cm	7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		
	(mm)	(mm)	(%)	(mm)	
<p>LUNGHEZZA E LARGHEZZA Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2% (max ± 5 mm) LENGTH AND WIDTH - The producer, for non-modular tiles, must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bigger than ± 2% (max ± 5 mm). LÄNGE UND BREITE - Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht größer als ± 2% ist. (max ± 5 mm.) LONGUEUR ET LARGEUR - Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimension nominale ne soit pas supérieure à ± 2% (max ± 5 mm) ДЛИНА И ШИРИНА - Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2% (макс. ± 5 мм)</p> <p>..... Deviazione ammissibile, della dimensione media di ogni piastrella, 2 o 4 lati, dalla dimensione di fabbricazione (W) Acceptable deviation, expressed of the average size of each tile, 2 or 4, sides from the manufacturing size (W) Zulässige Abweichung der mittleren Maße jeder Fliese, 2 o 4 Kanten, mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß (W) Déviation admise de la dimension moyenne de chaque carrelage, 2 ou 4 cotés, de la dimension de fabrication (W) Допустимое отклонение среднего размера плитки 2 или 4 стороны от установленного калибра (W)</p>	± 0,5 mm	± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>SPESSORE Deviazione ammessa dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione THICKNESS - Acceptable tile deviation expressed difference from average production thickness DICKE - Zulässige Abweichung der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke ÉPAISSEUR - Déviation admise de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication ТОЛЩИНА - Допустимое отклонение средней толщины плитки от установленного калибра</p>	± 0,5 mm	± 0,5 mm	± 5%	± 0,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI Deviazione ammessa rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti STRAIGHTNESS OF EDGES - Acceptable deviation expressed compared to the corresponding production dimensions to production dimensions GERADLINIGKEIT DER KANTEN - Zulässige Abweichung in im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß LINEARITÉ DES ARÊTES - Déviation admise par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication КОСОУГОЛЬНОСТЬ - Допустимое отклонение от соответствующего калибра</p>		± 0,75 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTANGOLARITÀ Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti RECTANGULARITY Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions RECHTWINKLIGKEIT Zulässige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen RECTANGULARITÉ Déviation d'orthogonalité admise en % en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes ПРЯМОУГОЛЬНОСТЬ Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра</p>		± 0,75 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>PLANARITÀ DELLA SUPERFICIE Deviazione di planarità massima in %: 1) curvatura del centro in rapporto alla diagonale; 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lunghezza; 3) svergolatura in rapporto alla diagonale SURFACE'S FLATNESS - Maximum deviation expressed as %: 1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal PLANARITÄT DER OBERFLÄCHE - Maximale Abweichung der Ebenheit in %: 1) Krümmung in der Mitte bei diagonalen Messung; 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung PLANÉITÉ DE LA SURFACE - Déviation de planéité maximum en %: 1) courbure du centre par rapport à la diagonale ; 2) courbure de l'arete par rapport a la longueur ; 3) gauchissement par rapport à la diagonale ПЛОСКОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ - Максимальное отклонение плантарности в %: 1) искривление центра по диагонали; 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали</p>		1) ± 0,75 mm 2) ± 0,75 mm 3) ± 0,75 mm	± 0,5% ± 0,5% ± 0,5%	± 2,0 mm ± 2,0 mm ± 2,0 mm	EN ISO 10545-2

<p>QUALITÀ DELLA SUPERFICIE QUALITÄT DER OBERFLÄCHE QUALITY OF THE SURFACE QUALITÉ DE LA SURFACE КАЧЕСТВО ПОВЕРХНОСТИ</p>	Il 95% min. delle piastelle di prova deve essere esente da difetti visibili A minimum of 95% of the tiles tested must be free of any visible defects Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein 95% minimum des carrelages pour essai doit être dépourvu de défauts visibles Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов	EN ISO 10545-2
<p>RESISTENZA ALLA FLESSIONE (N/mm²) BENDING STRENGTH (N/mm²) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm²) RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm²)</p>	≥ 35	EN ISO 10545-4
<p>RESISTENZA ALL'ABRASIONE RESISTANCE TO ABRASION ABNUTZUNGSFESTIGKEIT RESISTANCE A L'ABRASION УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ</p>	Secondo quanto dichiarato dall'azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному компанией значению	EN ISO 10545-7
<p>RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO MICROFISSURATION HAARRISSBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A LA CRAQUELURE УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН</p>	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie Гарантирована	EN ISO 10545-11
<p>RESISTENZA AL GELO RESISTANCE TO FREEZING FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL МОРОЗОСТОЙКОСТЬ</p>	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie Гарантирована	EN ISO 10545-12
<p>RESISTENZA ALLE MACCHIE SPOTS RESISTANCE FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ</p>	minimo classe 3 Minimum class 3 mindestens Klasse 3 minimum classe 3 минимальный класс 3	EN ISO 10545-14
<p>RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS FOR DOMESTIC USE AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOLS BESTÄNDIGKEIT DER HAUSHALTS-CHEMIKALIEN UND ZUSATZSTOFFE FÜR SCHWIMMBECKEN RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES MÉNAGERS ET ADDITIFS POUR PISCINE УСТОЙЧИВОСТЬ К ХИМИЧЕСКИМ ВЕЩЕСТВАМ, ИСПОЛЬЗУЮЩИХСЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И БАССЕЙНАХ</p>	Minimo classe B Minimum class B Mindestens Klasse B Minimum classe B минимальный класс B	EN ISO 10545-13
<p>RESISTENZA AD ACIDI O BASI RESISTANCE TO ACIDS AND BASES SAÛRE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ</p>	Secondo quanto dichiarato dall'azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному компанией значению	EN ISO 10545-13

<p>GRADO DI SCIVOLOSITÀ "R" Definisce il grado d'efficacia antiscivolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto del peso di 70 Kg con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove (metodo di prova definito dalla norma DIN 51130).</p>	<p>"R" SLIP DEGREE It determines a tile's anti-slip efficiency degree, with reference to an average inclination degree on a plane on which a 70 kgs man walks with standard-sole shoes, calculated after a series of tests (test method established by rule DIN 51130).</p> <p>By this method five categories are determined:</p>	<p>TRITTSICHERHEIT „R“ Definiert die Rutschhemmung einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, die von einer 70 kg schweren Person mit Standardsohle begangen wird. Die Berechnung erfolgt nach einer Reihe von Versuchs (Gas Prüfverfahren wird von der Prüfnorm DIN 51130 bestimmt).</p>	<p>LE DEGRÉ DE NATURE GLISSANTE « R » Définit le degré d'efficacité antidérapant d'un carreau, par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur le quel marche une personne préposée au travaux, qui pèse 70 kg, avec des chaussures qui ont la semelle standard, calculé après une série de preuves. (La méthode de preuve défini par la norme DIN 51130).</p>	<p>СТЕПЕНЬ СКОЛЬКОСТИ "R" Степень устойчивости плитки к скольжению в зависимости от среднего угла наклона ее поверхности, по которой идет человек весом 70 кг в обуви со стандартной подошвой, рассчитанная в результате проведения ряда испытаний (метод испытания определяется нормой DIN 51130).</p>																																																														
<p>Le categorie così individuate sono cinque:</p> <table border="0"> <tr> <td>Inferiore a 6°</td> <td>Non classificabile</td> </tr> <tr> <td>Da 6° a 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>Da 10,1° a 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>Da 19,1° a 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>Da 27,1° a 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>Oltre 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	Inferiore a 6°	Non classificabile	Da 6° a 10°	R9	Da 10,1° a 19°	R10	Da 19,1° a 27°	R11	Da 27,1° a 35°	R12	Oltre 35°	R13	<table border="0"> <tr> <td>lower than 6°</td> <td>Unclassified</td> </tr> <tr> <td>From 6° to 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>From 10°,1 to 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>From 19,1° to 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>From 27,1 to 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>More than 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	lower than 6°	Unclassified	From 6° to 10°	R9	From 10°,1 to 19°	R10	From 19,1° to 27°	R11	From 27,1 to 35°	R12	More than 35°	R13	<table border="0"> <tr> <td>Daraus ergeben sich die folgenden fünf Bewertungsgruppen:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Unter 6°</td> <td>Nicht klassifizierbar</td> </tr> <tr> <td>Von 6° bis 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>Von 10,1° bis 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>Von 19,1° bis 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>Von 27,1° bis 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>über 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	Daraus ergeben sich die folgenden fünf Bewertungsgruppen:		Unter 6°	Nicht klassifizierbar	Von 6° bis 10°	R9	Von 10,1° bis 19°	R10	Von 19,1° bis 27°	R11	Von 27,1° bis 35°	R12	über 35°	R13	<p>Le catégories individualisées sont cinq :</p> <table border="0"> <tr> <td>Inférieur à 6°</td> <td>Pas classable</td> </tr> <tr> <td>De 6° à 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>De 10,1° à 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>De 19,1° à 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>De 27,1° à 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>Plus de 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	Inférieur à 6°	Pas classable	De 6° à 10°	R9	De 10,1° à 19°	R10	De 19,1° à 27°	R11	De 27,1° à 35°	R12	Plus de 35°	R13	<p>В результате было установлено 5 категорий:</p> <table border="0"> <tr> <td>Меньше 6°</td> <td>Не классифицируется</td> </tr> <tr> <td>От 6° до 10°</td> <td>R9</td> </tr> <tr> <td>От 10,1° до 19°</td> <td>R10</td> </tr> <tr> <td>От 19,1° до 27°</td> <td>R11</td> </tr> <tr> <td>От 27,1° до 35°</td> <td>R12</td> </tr> <tr> <td>Более 35°</td> <td>R13</td> </tr> </table>	Меньше 6°	Не классифицируется	От 6° до 10°	R9	От 10,1° до 19°	R10	От 19,1° до 27°	R11	От 27,1° до 35°	R12	Более 35°	R13
Inferiore a 6°	Non classificabile																																																																	
Da 6° a 10°	R9																																																																	
Da 10,1° a 19°	R10																																																																	
Da 19,1° a 27°	R11																																																																	
Da 27,1° a 35°	R12																																																																	
Oltre 35°	R13																																																																	
lower than 6°	Unclassified																																																																	
From 6° to 10°	R9																																																																	
From 10°,1 to 19°	R10																																																																	
From 19,1° to 27°	R11																																																																	
From 27,1 to 35°	R12																																																																	
More than 35°	R13																																																																	
Daraus ergeben sich die folgenden fünf Bewertungsgruppen:																																																																		
Unter 6°	Nicht klassifizierbar																																																																	
Von 6° bis 10°	R9																																																																	
Von 10,1° bis 19°	R10																																																																	
Von 19,1° bis 27°	R11																																																																	
Von 27,1° bis 35°	R12																																																																	
über 35°	R13																																																																	
Inférieur à 6°	Pas classable																																																																	
De 6° à 10°	R9																																																																	
De 10,1° à 19°	R10																																																																	
De 19,1° à 27°	R11																																																																	
De 27,1° à 35°	R12																																																																	
Plus de 35°	R13																																																																	
Меньше 6°	Не классифицируется																																																																	
От 6° до 10°	R9																																																																	
От 10,1° до 19°	R10																																																																	
От 19,1° до 27°	R11																																																																	
От 27,1° до 35°	R12																																																																	
Более 35°	R13																																																																	
<p>COEFFICIENTE D'ATTRITO DINAMICO Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (TORTUS) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard (metodo di prova B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);</p>	<p>DYNAMIC FRICTION COEFFICIENT It determines the slip degree by measuring, with a suitable instrument (TORTUS), the strength necessary to make a standard weight slip on the tile surface in dynamic condition (test method B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236).</p>	<p>DYNAMISCHER REIBWERT Definiert die Rutschgefahr, indem mit einem geeigneten Instrument (TORTUS) die Kraft gemessen wird, die erforderlich ist, damit ein Standardgewicht unter dynamischen Verhältnissen auf der Fliesenoberfläche gleiten kann (Prüfverfahren B.C.R., Ministerialerlass 14/06/89 Nr. 236);</p>	<p>LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT DYNAMIQUE Définit la nature glissante en mesurant avec un opportun instrument (TORTUS) la force nécessaire pour faire glisser en conditions dynamiques sur la surface d'un carreau, un poids standard (la méthode de preuve B.C.R., D.M. 14/06/89 Nr. 236);</p>	<p>КОЭФФИЦИЕНТ ДИНАМИЧЕСКОГО ТРЕНИЯ Определяет скользкость. Специальным прибором (TORTUS) измеряется сила, необходимая для скольжения в динамических условиях по поверхности плитки стандартного груза (метод испытания B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);</p>																																																														
<p>Il valore così ricavato viene espresso come: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>	<p>The value thus obtained is expressed as: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>	<p>Der erzielte Werte wird wie folgt klassifiziert: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>	<p>Dont la valeur tirée est exprimée comme de suite: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>	<p>Полученные в результате испытания значения классифицируются следующим образом: μ = μ ≤ 0,19 0,2 ≤ μ ≤ 0,39 0,4 ≤ μ ≤ 0,74 μ ≥ 0,75</p>																																																														

Per approfondimenti sulle schede tecniche di prodotto, consultare www.ceramicasantagostino.it.

For further information on product data sheets, please see www.ceramicasantagostino.it.

Für Details zu den technischen Merkmalen der Produkte konsultieren Sie www.ceramicasantagostino.it.

Consultez les fiches techniques, sur www.ceramicasantagostino.it

Для более подробной информации относительно технических паспортов продукции, посетите наш сайт www.ceramicasantagostino.it.

Norme tecniche UNI

Gres porcellanato
Norma europea
EN 14411
APPENDICE G
Gruppo Bla UGL
(Assorbimento d'acqua
E ≤ 0,5%)

UNI technical standards

Porcelain
European standard
EN 14411
APPENDIX G
Group Bla UGL
(Water absorption
E ≤ 0,5%)

Technischen Normen UNI

Feinsteinzeug
Europäische Norm
EN 14411
ANLAGE G
Gruppe Bla UGL
(Wasseraufnahme
E ≤ 0,5%)

Normes techniques UNI

Grès cérame
Norme Europé enne
EN 14411
APPENDICE G
Groupe Bla UGL
(Absorbtion d'eau
E ≤ 0,5%)

Технические стандарты UNI

Керамогранит
Европейская норма
EN 14411
ПРИЛОЖЕНИЕ G
Группа Bla UGL
(Водопоглощение
E ≤ 0,5%)

EN 14411 APPENDICE G Bla UGL

	REQUISITI PER DIMENSIONE NOMINALE N REQUIREMENTS FOR NOMINAL SIZE ANFORDERUNGEN für Nominalgrosse N Exigences relatives à la taille nominale n ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ НОМИНАЛЬНОГО РАЗМЕРА N			PROVA / TEST PROBE / ESSAI ИСПЫТАНИЕ
	7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		
	(mm)	(%)	(mm)	
<p>LUNGHEZZA E LARGHEZZA Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2% (max ± 5 mm) LENGTH AND WIDTH - The producer, for non-modular tiles, must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bigger than ± 2% (max ± 5 mm). LÄNGE UND BREITE - Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht größer als ± 2% ist. (max ± 5 mm.) LONGUEUR ET LARGEUR-Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimension nominale ne soit pas supérieur à ± 2% (max ± 5mm) ДЛИНА И ШИРИНА - Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2% (макс. ± 5 мм) Deviazione ammissibile, della dimensione media di ogni piastrella, 2 o 4 lati, dalla dimensione di fabbricazione (W) Acceptable deviation, expressed of the average size of each tile, 2 or 4, sides from the manufacturing size (W) Zulässige Abweichung der mittleren Maße jeder Fliese, 2 o 4 Kanten, mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß (W) Déviation admise de la dimension moyenne de chaque carrelage, 2 ou 4 cotés, de la dimension de fabrication (W) Допустимое отклонение среднего размера плитки 2 или 4 стороны от установленного калибра (W)</p>	± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>SPESSORE Deviazione ammessa dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione THICKNESS - Acceptable tile deviation expressed difference from average production thickness DICKE - Zulässige Abweichung der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke ÉPAISSEUR - Déviation admise de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication ТОЛЩИНА - Допустимое отклонение средней толщины плитки от установленного калибра</p>	± 0,5 mm	± 5%	± 0,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI Deviazione ammessa rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti STRAIGHTNESS OF EDGES - Acceptable deviation expressed compared to the corresponding production dimensions to production dimensions GERADLINIGKEIT DER KANTEN - Zulässige Abweichung in im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß LINEARITÉ DES ARÊTES - Déviation admise par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication КОСОУГОЛЬНОСТЬ - Допустимое отклонение от соответствующего калибра</p>	± 0,75 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTANGOLARITÀ Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti RECTANGULARITY Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions RECHTWINKLIGKEIT Zulässige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen RECTANGULARITÉ Déviation d'orthogonalité admise en % en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes ПРЯМОУГОЛЬНОСТЬ Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра</p>	± 0,75 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>PLANARITÀ DELLA SUPERFICIE Deviazione di planarità massima in %:1) curvatura del centro in rapporto alla diagonale; 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lunghezza; 3) svergolatura in rapporto alla diagonale SURFACE'S FLATNESS - Maximum deviation expressed as %:1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal PLANARITÄT DER OBEFLÄCHE - Maximale Abweichung der Ebenheit in %:1) Krümmung in der Mitte bei diagonalen Messung; 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung PLANÉITÉ DE LA SURFACE - Déviation de planéité maximum en %: 1) courbure du centre par rapport à la diagonale ; 2) courbure de l'arete par rapport à la longueur; 3) gauchissement par rapport à la diagonale ПЛОСКОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ Максимальное отклонение планитарности в %: 1) искривление центра по диагонали; 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали</p>	1) ± 0,75 mm 2) ± 0,75 mm 3) ± 0,75 mm	± 0,5% ± 0,5% ± 0,5%	± 2,0 mm ± 2,0 mm ± 2,0 mm	EN ISO 10545-2

<p>QUALITÀ DELLA SUPERFICIE QUALITÄT DER OBERFLÄCHE QUALITY OF THE SURFACE QUALITÉ DE LA SURFACE КАЧЕСТВО ПОВЕРХНОСТИ</p>	<p>Il 95% min. delle piastelle di prova deve essere esente da difetti visibili. A minimum of 95% of the tiles tested must be free of any visible defects. Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein. 95% minimum des carrelages pour essai doit être dépourvu de défauts visibles. Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов.</p>	EN ISO 10545-2
<p>RESISTENZA ALLA FLESSIONE (N/mm²) BENDING STRENGTH (N/mm²) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm²) RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm²)</p>	≥ 35	EN ISO 10545-4
<p>RESITENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA DEEP SCRATCH RESITANCE BESTIMMUNG DES WIDERSTANDES GEGEN TIEFEN-VERSCHLEIß RÉSISTANCE À L'ABRASION PROFONDE УСТОЙЧИВОСТЬ К ГЛУБОКОМУ ИСТИРАНИЮ.</p>	≤ 175 mm ³	EN ISO 10545-6
<p>RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO MICROFISSURIZATION HAARRISSBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A LA CRAQUELURE УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН</p>	garantita Guaranteed garantiert garantie гарантирована	EN ISO 10545-11
<p>RESISTENZA AL GELO RESISTANCE TO FREEZING FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL МОРОЗОСТОЙКОСТЬ</p>	garantita Guaranteed garantiert garantie гарантирована	EN ISO 10545-12
<p>RESISTENZA ALLE MACCHIE SPOTS RESISTANCE FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ</p>	minimo classe 3 Minimum Class 3 mindestens Klasse 3 minimum classe 3 минимальный класс 3	EN ISO 10545-14
<p>RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS FOR DOMESTIC USE AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOLS BESTÄNDIGKEIT DER HAUSHALTSCHENIKALIEN UND ZUSATZSTOFFE FÜR SCHWIMMBECKEN RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES MÉNAGERS ET ADDITIFS POUR PISCINE УСТОЙЧИВОСТЬ К ХИМИЧЕСКИМ ВЕЩЕСТВАМ, ИСПОЛЬЗУЮЩИХСЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И БАССЕЙНАХ</p>	minimo classe B Mininum class B mindestens Klasse B minimum classe B минимальный класс B	EN ISO 10545-13
<p>RESISTENZA AD ACIDI O BASI RESISTANCE TO ACIDS AND BASES SAURE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ</p>	Secondo quanto dichiarato dall'Azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному Компанией значению	EN ISO 10545-13

GRADO DI SCIVOLISITÀ "R"

Definisce il grado d'efficacia antiscivolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto del peso di 70 Kg con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove (metodo di prova definito dalla norma DIN 51130).

Le categorie così individuate sono cinque:

Inferiore a 6°	Non classificabile
Da 6° a 10°	R9
Da 10,1° a 19°	R10
Da 19,1° a 27°	R11
Da 27,1° a 35°	R12
Oltre 35°	R13

COEFFICIENTE D'ATTRITO DINAMICO

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (TORTUS) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard (metodo di prova B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);

Il valore così ricavato viene espresso come:
 $\mu =$
 $\mu \leq 0,19$
 $0,2 \leq \mu \leq 0,39$
 $0,4 \leq \mu \leq 0,74$
 $\mu \geq 0,75$

"R" SLIP DEGREE

It determines a tile's anti-slip efficiency degree, with reference to an average inclination degree on a plane on which a 70 kgs man walks with standard-sole shoes, calculated after a series of tests (test method established by rule DIN 51130).

By this method five categories are determined:

lower than 6°	Unclassified
From 6° to 10°	R9
From 10°,1 to 19°	R10
From 19,1° to 27°	R11
From 27,1 to 35°	R12
More than 35°	R13

DYNAMIC FRICTION COEFFICIENT

It determines the slip degree by measuring, with a suitable instrument (TORTUS), the strength necessary to make a standard weight slip on the tile surface in dynamic condition (test method B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236).

The value thus obtained is expressed as:
 $\mu =$
 $\mu \leq 0,19$
 $0,2 \leq \mu \leq 0,39$
 $0,4 \leq \mu \leq 0,74$
 $\mu \geq 0,75$

TRITTSICHERHEIT „R“

Definiert die Rutschhemmung einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, die von einer 70 kg schweren Person mit Schuhen mit Standardsohle begangen wird. Die Berechnung erfolgt nach einer Reihe von Versuchen (das Prüfverfahren wird von der Prüfnorm DIN 51130 bestimmt).

Daraus ergeben sich die folgenden fünf Bewertungsgruppen:

Unter 6°	Nicht klassifizierbar
Von 6° bis 10°	R9
Von 10,1° bis 19°	R10
Von 19,1° bis 27°	R11
Von 27,1° bis 35°	R12
über 35°	R13

DYNAMISCHER REIBWERT

Definiert die Rutschgefahr, indem mit einem geeigneten Instrument (TORTUS) die Kraft gemessen wird, die erforderlich ist, damit ein Standardgewicht unter dynamischen Verhältnissen auf der Fliesenoberfläche gleiten kann (Prüfverfahren B.C.R., Ministerialerlass 14/06/89 Nr. 236);

Der erzielte Werte wird wie folgt klassifiziert:
 dynamischer Reibwert
 gefährliche Glätte
 zu starke Glätte
 befriedigende Reibung
 ausgezeichnete Reibung

$\mu \leq 0,19$
 $0,2 \leq \mu \leq 0,39$
 $0,4 \leq \mu \leq 0,74$
 $\mu \geq 0,75$

LE DEGRÉ DE NATURE GLISSANTE « R »

Définit le degré d'efficacité antidérapant d'un carreau, par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur le quel marche une personne préposée au travaux, qui pèse 70 kg, avec des chaussures qui ont la semelle standard, calculé après une série de preuves. (La méthode de preuve défini par la norme DIN 51130).

Le catégories individualuées sont cinque :

Inferieur à 6°	Pas classable
De 6° à 10°	R9
De 10,1° a 19°	R10
De 19,1° a 27°	R11
De 27,1° a 35°	R12
Plus de 35°	R13

LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT DYNAMIQUE

Définit la nature glissante en mesurant avec un opportun instrument (TORTUS) la force necessaire pour faire glisser en conditions dynamiques sur la surface d'un carreau, un poids standard (la méthode de preuve B.C.R., D.M 14/06/89 Nr. 236)

Dont la valeur tirée est exprimée comme de suite:
 $\mu =$
 $\mu \leq 0,19$
 $0,2 \leq \mu \leq 0,39$
 $0,4 \leq \mu \leq 0,74$
 $\mu \geq 0,75$

СТЕПЕНЬ СКОЛЬКОСТИ "R"

Степень устойчивости плитки к скольжению в зависимости от среднего угла наклона ее поверхности, по которой идет человек весом 70 кг в обуви со стандартной подошвой, рассчитанная в результате проведения ряда испытаний (метод испытания определяется нормой DIN 51130).

В результате было установлено 5 категорий:

Меньше 6°	Не классифицируется
От 6° до 10°	R9
От 10,1° до 19°	R10
От 19,1° до 27°	R11
От 27,1° до 35°	R12
Более 35°	R13

КОЭФФИЦИЕНТ ДИНАМИЧЕСКОГО ТРЕНИЯ

Приделяет сколькость. Специальным прибором (TORTUS) измеряется сила, необходимая для скольжения в динамических условиях по поверхности плитки стандартного груза (метод испытания B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);

Полученные в результате испытания значения классифицируются следующим образом:
 $\mu =$
 $\mu \leq 0,19$
 $0,2 \leq \mu \leq 0,39$
 $0,4 \leq \mu \leq 0,74$
 $\mu \geq 0,75$

Per approfondimenti sulle schede tecniche di prodotto, consultare www.ceramicasantagostino.it.

For further information on product data sheets, please see www.ceramicasantagostino.it.

Für Details zu den technischen Merkmalen der Produkte konsultieren Sie www.ceramicasantagostino.it.

Consultez les fiches techniques, sur www.ceramicasantagostino.it

Для более подробной информации относительно технических паспортов продукции, посетите наш сайт www.ceramicasantagostino.it.

Simbologia

Symbols

Symboles

Symbole

Условные обозначения

3

4

5

Gruppo di usura superficiale

Surface abrasion group

Abrieb

Degré de usure superficielle

Группа Истираемости Поверхности

RET

Rettificata

Rectified

Kalibriert

Rectifié

Ректифицированная

NR

Non Rettificato

Not Rectified

Nicht Kalibriert

Non Rectifié

Неректифицированный



Bordi Sagomati

Shaped edges

Verformte Ränder

Bords modelés

Фигурные кромки

V1

Piastrelle a tono uniforme

Tiles with uniform shade appearance

Fliesen mit einheitliche Tonalitäten

Carreaux avec nuance uniforme

Однотонная плитка

V2

Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno

Tiles with slight shade and aspect variation

Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec faible différence de nuance et structure

Плитка с легким изменением тона и рисунка

V3

Piastrelle con media variazione di tono e disegno

Tiles with moderate shade and aspect variation

Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec modérée différence de nuance et structure

Плитка со средним изменением тона и рисунка

V4

Piastrelle con variazione random di tono e disegno

Tiles with random shade and aspect variation

Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure

Плитка со случайным изменением тона и рисунка

R9

R10

R11

R12

DIN 51130

Classificazione antiscivolosità

Antislip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению

A

A+B

A+B+C

DIN 51097

Classificazione antiscivolosità

Antislip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению



Spessore mm

Thickness mm

Dike mm.

Epaisseur mm

Толщина мм.



Ingelivo

Frost resistant

Frostsicher

Résistance au gel

Морозостойкая

Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura

Classification of the floor tiles for wear resistance

Eingrupplung der glasierten Bodenfliesen nach dem Oberflächenverschleisswiderstand

Classement de nos carreaux de sols selon la résistance à l'usure

Классификация напольной плитки по устойчивости к истиранию.

Gruppo
Group
Gruppe
Groupé
Группа

1

Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.

Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.

Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.B. Schlaf- und Badezimmer.

Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.

Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат.

2

Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio:

Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.

Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem Material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.

Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.

Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:

3

Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio, ecc... ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.

Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.

Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.B. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.

Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.

Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах.

4

Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.

Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.

Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.

Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.

Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухня, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.

5

Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.

Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.

Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räumer bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.

Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.

Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

We would like to point out that the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjährigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectués dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses années d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.